

**立法會**  
**Legislative Council**

LC Paper No. CB(3) 155/18-19

Ref : CB(3)/M/MM

Tel : 3919 3300

Date : 15 November 2018

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

---

**Council meeting of 5 December 2018**

**Motion on**  
**“Requesting the Government to set up crisis support centres for**  
**sexual violence victims and abused children in public hospitals”**

Dr Hon Pierre CHAN has given notice to move the attached motion on “Requesting the Government to set up crisis support centres for sexual violence victims and abused children in public hospitals” at the Council meeting of 28 November 2018. Members have been informed vide LC Paper No. CB(3) 153/18-19 issued today that Dr Hon Pierre CHAN’s motion will stand over until the Council meeting of 5 December 2018. The President has directed that it be printed in the terms in which it was handed in on the Agenda of the Council.

2. Members are invited to note that the deadline for giving notice of amendments to Dr Hon Pierre CHAN’s motion is **21 November 2018 (Wednesday)**.

(Dora WAI)  
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

(Translation)

**Motion on**  
**“Requesting the Government to set up crisis support centres for**  
**sexual violence victims and abused children in public hospitals”**  
**to be moved by Dr Hon Pierre CHAN**  
**at the Council meeting of 5 December 2018**

**Wording of the Motion**

That given the rising trend in the number of cases of sexual violence and child abuse in Hong Kong in recent years, this Council urges the Government to allocate additional resources to the Hospital Authority for, in accordance with the Guidelines for medico-legal care for victims of sexual violence issued by the World Health Organization, setting up a crisis support centre in public hospitals respectively in the New Territories, on Hong Kong Island and in Kowloon to provide sexual violence victims and abused children (‘victims’) with 24-hour one-stop services; details of recommendations are as follows:

- (1) designating a suitable place with high privacy protection for setting up a 24-hour one-stop crisis support centre in three public hospitals, thereby allowing victims to receive treatment and follow-up services and undergo necessary procedures, including medical treatment, forensic examinations, reporting to the Police, statement taking (with the provision of facilities for the Police to take statements from victims by way of video-recorded interview), receiving support and counselling from social workers, in the same place;
- (2) properly maintaining overall statistics on victims receiving diagnosis and treatment or undergoing examinations, giving statements to the Police and undergoing forensic examinations in public hospitals;
- (3) instructing the Social Welfare Department to review the existing procedural guide for regulating the handling of child abuse cases while clarifying its coordination role to foster cooperation with the Police, health care personnel and other departments, in order to provide abused children with timely assistance and follow-up;
- (4) providing frontline personnel (including police officers and social workers) with professional and specialized training to enhance their sensitivity and skills in handling cases of sexual violence and child

abuse involving different genders, backgrounds, cultures and sexual orientations; and

- (5) formulating uniform standards of interpretation and translation services for languages of various ethnic minorities and providing training for interpreters to ensure that they render interpretation and translation services to ethnic minorities victims in a professional and impartial manner.